

فلسفه حواله‌ی

ترجمه - مصطفی مهدب
از مجله المقتطف

برتراندروول - انگلیسی یکی از بزرگترین فلسفه‌دانهای دصرگذوئی بلکه تمام عصرها می‌باشد - کتابهای زیاد در فلسفه دارد و همچو و تازه‌تر از همه کتابی است بنام «فلسفه» در فصل ۲۳ در آن کتاب این عقیده‌های گوناگون فلسفی مقایسه گرده و به قادی و بحث در اطراف آنها پرداخته است و خود کیش فلسفی تازه‌ای انتخاب می‌کند که ما آنرا فلسفه حواله‌ی می‌نامیم (منسوب بحواله‌ی جمع حادثه) و با آخرین نظریه علوم طبیعی و روحی تطبیق می‌کند و در آخر این گفتار قسمتهایی از آنرا ذکر خواهیم کرد . برتراندروول می‌گوید : فلسفه متوجه همه جهان است نه فقط انسان و چون انسان وسیله در ک جهان می‌باشد فلسفه درباره او نیز بحث می‌کند «**فیسو فان سه گانه یونان**

اگر این عقیده رسول را معتبر شماریم برای گفته‌های سه فیلسوف یونانی «سقراط - افلاطون - ارساطو » چه محلی میتوانیم قائل شویم ؟ سقراط ظاهراً از همه موجودات این گیتی تنها باسان توجه داشته و خلاصه فلسفه او این عبارت است آه می‌گوید خودت را بشناس . در تمام ابواب فلسفه سقراط به بحث‌هایی درباره اخلاق و نفس انسان ارخورد میگذیریم و تاریخ نشان نمی‌دهد که سقراط بجز در باره انسان راجع بچه- ف دیگری از موجودات جهان بحث گرده باشد .

شاگرد و جانشین سocrates یعنی افلاطون فکرش از استاد خود برداخته تر و پنهانور تر بوده است از آثارش نیز بیش از آثار سocrates بسیار رسانیده ولی در میان همه اثرهای اوهم غیر از انسان و آنچه واسطه انسان است چیز دیگری دیده نمیشود چنانکه این موضوع از کتابهای مائده « داستانی عشقی است » و جمهوریت در دادگری - و کتاب دینها و دیگر کتابهای او که به ۴۰ کتاب میرسد آشکار و بوداست در این کتابها روای سخن بسوی انسان و بشر گیهای اوست از قبیل سیاست - آبادانی - روح - اخلاق و غیره - پس انسان نزد افلاطون هم مانند سocrates محور فلسفه است

دامنه بحثهای ارسطو که - و مین فیلسوف بازرگ یونان است از مباحث افلاطون و سocrates وسیعتر می باشد و درباره موضوعهای از قبیل منطق و مشا فزیک و سیاست روانشناسی اخلاق - ظواهر فضا - وغیره تحقیقات کرده و رو یه هر فقره ۱۰۰ کتاب مشتمل بر افکار و اندیشه های خود باقی گذاشته است در اینها نیز هنگامیکه شخص وقت گند می بیند بیشتر مباحث ارسطو در اطراف انسان دور میزند چنانکه کتابهای سیاست - اخلاق - منطق او در باره انسان است گرچه باره از آنها به ماوراء الطبيعه اختصاص دارد

بس این سه فیلسوف بازرگ که پایه فلسفه هستند با اهمة چیره دستی و توانائی مهمترین بحث آنها درباره انسان و شؤون اجتماعی و روحی او بوده است بالاینکه انسان ذره کوچکی از جهان بازرگ است - بس با کمال احترام باید گفت از گفتار و مباحث این سه حکیم بازرگ سود زیادی که اکلیت داشته باشد بدست بشر نمی آید و مشکلی از توده مشکلات جهان حل نمی گردد .

از همین نظر رسول از ذکر این -۹- تن در مبحث مقایسه خود داری کرده و تنها موازن و سیختن را بین فلسفه سه گانه اروپا و دکارت - سپنوزا سپسرا (فلسفه سه گانه انگلایی) (لوک - بارکلی - هلیوم) و یکفر دیگر که کانت باشد قرار داده در بابیاف مقایسه کیش فلسفی پیشخواه خود را بیان می‌کند.

دکارت - دکارت را باید پیشوای فلسفه جدید دانست فلسفه او افکار را متوجه جدائی بین دین و فلسفه یا استقلال فلسفه از دین و معتقد جدائی که امروز بین دین و سیاست وجود دارد. دکارت در مشکافهای خود از جوهر قائل است یکی ماده، دیگر روح، و آن دو را غیر از جوهر آفرینش حاوی داند گوید - ماده و روح دوامر متمایزند و عالم پیدارا تشکیل می‌دهند همچنانکه اکسیژن و آب و هوا انسان نیز از ماده و روح تشکیل شده این عقیده در حقیقت همان عقیده دینی است که از زمان او گوستین و پیش از او تازمان پاراسلس بوده و عقاید دینی مأخذ از قدماء این سینا و این رشد و فوارابی باعقیده دکارت مبایتی ندارد -

دکارت - مرجع دین را رازهای نهانی می‌نامد که بررسی درباره آنها از توانایی آدمی بیرون است و گوید هر آنس در برابر دین یکی از دوراه را می‌تواند برگزیند نخست فرمانبرداری دوم سر پیچی و نافرمانی - برگزیدن این راه با تحذیب شخص می‌باشد و چون و چرا در این حقیقت بهیچ روی وارد نست - آمیختن فلسفه با دین کار بسیار ناسبند و نادرستی می‌باشد زیرا اولاً پایه دین وحی والهام است و پایه فلسفه تفکر و اندیشه - ثانیاً فلسفه بسبب راههای گوناگون برهان و استدلال تغییر پذیر است اما شالوده دین همواره پایدار و ثابت می‌باشد

دکارت بماده روح عقیده دارد - ماده نزد اوجهت پذیراست یعنی دارنده در ازا و بینا و ترفا می باشد و این هر سه صفت ازویژه‌گهای حجم بشمار می روند - در باره روح گوید: صفت آن فکر است و بعد وحجم قبول نمی کند روح وماده کاملا از بکدیگر جدا هستند - برای مدل می گوید باد یا آب ذره‌های گرد و غبار و سنگریزه را با خود می برد اما در فکر و شعور و بندار کوچکترین اثری ندارد - حیوان چیزهای سنگین را با خود حمل می کند اما عقل را نمی تواند حمل کند یا اینکه روح فکر را برمی انگیزد لیکن نمی تواند بار ان از دریا برانگیزد - اینجا بررسی پیش می آید که گوئیم اکنون که بین روح وماده تا این اندازه جدائی وجود دارد چگونه روح در ماده اثر می کند آیا چگونه مامی توانم دست خود را حرکت دهم و رابطه میان فکر یا روح ما و باپی‌های جنباتنده دست ما چیست؟

این مشکلی است که برای دکارت و پیروان او بیدا شده - دکارت برای گشایش این مشکل بارواح حیوانی معتقد شده و گوید جای روح حیوانی در دماغ است و همین عامل در پی یا اعصاب اثر گرده آنها را بکار و امی دارد لیکن تحقیقه‌ای فیزیولوژی قوانین جنبش این فرض را ثابت نمی کند برخی از پیروان دکارت به وجود توازنی میان روح و ماده معتقدند و مراد از توازنی وحدت میل در اشیاء عالم است که همیشه یکسو متوجه هستند با اینکه بایکدیگر رابطه ندارند . بین نفس و تن انسان هم توازنی موجود است هرگاه عقل اراده حرکت دادن تن را لکنند شخص بلا فاصله بر طبق همان اراده عمل خواهد کرد همچنان هرگاه شخص بخواهد کار کند یا هنچ یگوید دو دست وزبان دوش بدوش خواهش عقل کار خواهد کرد - این

مذهب توازی است که بر درستی آن هنوز برهانی بیدا نشده و باید گفت فلسفه دکارت اشکال رابطه روح و ماده را لایحل می‌گذارد سپینوزا - کیش تازه فلسفی اشکار کرده که ملتمنی بر قواعد هندسه و منطق بوده روابط قضایای آن تبیین و استوار می‌باشد . کتاب اخلاق او استحکام رای و بلندی فکرش را بما نشان میدهد و چون بنای فلسفه او بر پایه‌های فلسفه دکارت قرار دارد باید اورا از پردازان دکارت شمار آورد - با این فرق که در کیش سپینوزا مشکل ساق الذکر (رابطه روح و ماده) حل شده است -

سپینوزا بوجود جوهر یگانه که خدا تعالی باشد عقیده دارد و جمله فلسفی او اینست که می‌کوید « موجودی غیر از خدا نیست » گوید جهان از ماده و عقل تشکیل شده و این هردو صفت جوهر جاودانی هستند . بیان دیگر جوهر جاودان دارای دومزیت می‌باشد فکر و امتداد . فکر عالم روح و امتداد عالم ظاهر را ساخته است - بنا بر این هرچه در جهانست جزئی از او تعالی می‌باشد . روح و ماده در فلسفه سپینوزا در ذات خدا یکی می‌گردد زیرا هردو صفت خدا هستند -

از این نظر که سپینوزا به جوهر یگانه جاودان عقیده دارد فلسفه او به کیش خدائی مشهور گردیده است و فلسفه او شبیه فلسفه دکارت است با این تفاوت که هندسی تر و عقلی است بعلاوه دکارت ماده و روح را دو عنصر می‌خواق می‌شناسد که بایکدیگر رابطه ندارند اما سپینوزا آنها را دو صفت از برای جوهر یگانه جاودان می‌داند -

لیبنیز عقیده دکارت و سپینوزا را دور انداخته به وجود سه جوهر

یعنی جوهر آفریننده و دو جوهر مخلوق معتقد شد و نه عقیده وجود جوهر واحد که متصف به دو صفت روح و ماده شوند گروید بلکه کیشی آورد که بنای آن بر وجود اموناند می باشد و موناد نزد او ذرات قوّه هستند که از یکدیگر مستقلند مانند کره توپ و پس خدا و نفس نزد او مونادند و تن انسان از توده بیشمار موناد ساخته شده

لبنیتر ماده را جوهر نمی داند می گوید جوهر باید عقلی باشد - و در این راه طریقه هرقلیت - زیمرات را می بیناید که بتعدد مبانی خلاصت عقیده داشتهند عقیده لبنیتر تا اندازه هم شیوه عقیده آینا گوراس است آه به هومیوپر آمیزه که گیتی از آن پیدا شده) معتقد بوده است

ویلیام جیمس پیشوای طریقه برآ گهائیسم (مذهب عملی) بیرو همین مذهب تعدد مبانی خلاصت می باشد بر کیش لبیزهم اشکالی وارد است که کوئیم هنگامیکه جهان مر کب از مونادهای بیشمار می باشد طوری که هر یک مستقل بوده نه سوراخ دارند و نه تو خالی هستند پس چهونه عدد زیادی از این مونادها در حیوان یا جماد یا نبات یا ستارگان یا ک مقصود معنی را پیروی می کنند مگر مونادها شعور دارند ؟

لبنیتر پاسخ می دهد که یک اراده آنای رهمه مونادها حکمه هر ما است و با اینکه موناد مستقل کار می کند تابع نظام کلی نبز می باشد مانند دسته اوازنگان موسیقی آه هر نوازنده همان وقت آه کار خود را انجام میدهد و مجبور است نت خاصی را هم که پیش روی او قرار گرفته رعایت نماید تا بر این نظام کلی بخوبی و حفظ می ماند -

و یا اینکه بگوئیم کار مونادها با کار عذر بنا آنگی برای ساختمان

یک عمارت کار می کنند شباهت دارد باین طریق باینکه هر کارگر کار خاص خود را انجام می دهد تاچ نقشه کلی عمارت نیز می باشد -

رسول - در انقاد کیش این سه فیلسوف «دکارت - پینووا - لپنز» کوید زبان عقاید هر سه یکی است چنانچه پینووا جهان را جوهر یکانه جاودان می داند - دکارت جهان را از جوهر مؤلف می داند آنکه یکی از ای ودو دیگر مخلوق آنیست است لپنز گفته را از جوهر های بی شمار که موناد باشد مرگب می شمارد بنا بر این هر سه فیلسوف در جوهر مشترک کنند و رسول آنها را جوهریون می نامد

۲ فیلسوف انگلستان (لوک - بارکلی - هلیوم)

لوک - اهل انگلستان و معاصر و دوست اسحق نیوتون است و دو کتاب مشهور آنها در یک زمان بیرون آمده کتاب نیوتون در مبادی و کتاب لوک در موضوع فهم انسانی می باشد .

لوک از مفاخر انگلستان بشمار است واورا میتوان بیشوای آزادی که در قرن ۱۸ پیدا شد دانست کتابهای او در جنبش انگلستان « ۱۶۸۸ » و آمریکا « ۱۷۷۶ » و فرانسه « ۱۷۸۹ » وظیفه مهمی را عهده دار بوده و در زمان او و بعد از او در تمام شهرها اثرهایش تأثیر عمیق سیاسی و اجتماعی داشته است کیش فلسفی لوک ظاهر ارادی و باطنی معنوی است .

لوک تصورات ذاتی را انکار کرده و جمله مشهور فاسفی او اینست « آنچه آزمایش در نیامده است در عقل نخواهد بود » لینپیتر باین جمله عبارت « مگر خود عقل را افزوده بنا بر این جمله فاسفی لوک اینجور میشود -

« آنچه بازمايش در نياerde است در عقل نخواهد بود مگر خود عقل »

خلاصه عقاید لوك بشرح زیر است

نخست گويد عقل صفحه سپيدی تولید می کند سپس معاوماتی که در نتیجه آزمایش بدهست آمده روی آن نگاشته میشود این نقش ها اولیات و بدبیهات هستند و نتیجه آزمایش و تجربه میباشد - دوم لوك وجود روح را قبول ندارد و از حرف او اینچور برمی آيد که او منکر غیب مادیات نیست بلکه می گوید وجود ماده باحس ثابت شده اما دلیل حسی برایات وجود روح در دست نداریم بلکه تصور روح در عقل ما وجود دارد نه در خارج .

سوم لوك علت را منکر است و گويد عقیده به علت و معلول یکی از اوهامی است که مدت‌ها بر فکر بشر مستولی گردیده و سبب ورود این وهم اینست که بشر گمان کرد گذشته علت آینده است مثل روز و شب باينکه گمان عات بودن روز برای شب و برعکس از خرافات محسوب میشود -

لوك - گذشتكان و آيندگان را حقائق متواتي و مجاور می داند - نه عات و معلول -

پنا براین لوك تصور ذاتی علت و بدبیهات و روح را منکر است - زیرا ملاك عقاید او تجربه می باشد و از همین رو فلسفه او بنام فلسفه آزمایشی ياحسی نامیده میشود و در این دستگان تنها و سیله اثبات حقائق آزمایش است . لوك - در فلسفه خود به هوب و باکن متمایل می باشد -

بارکلی - دومن فیلسوف انگلستان بارکلی است این مرد گشيش ايرلندی بوده و فلسفه او ضد فلسفه لوك می باشد باين ترتیب که لوك وجود ماده را قبول کرد وجود روح را انکار اما بارکلی وجود روح را ثابت دانسته ماده را انکار می کند

گوید در جهان غیر از عقلیات چیز دیگری نیست و وجود ماده هم در عقل است نه در خارج و ما از آن حز تصور چیز دیگری در دست نداریم هنگامی که درختی را مشاهده می‌کنیم تنها وسیله خصوصیات آن که دلکل و رنگ و حجم باشد می‌توانیم آنرا بینیم و این صفت‌ها در خارج وجود ندارند حقایقی هستند کاملاً عقلی –

بارگلمی در باره صفات ثانوی بالوک موافق است اما در باره صفات اولی بالو همراهی نیست اگذون بین صفات ادلی و ثانوی چه معنی دارد. طبیعیون صفت‌های ماده را بدودسته، اخستین صفت‌ها وجودیان صفت‌ها تقسیم کرده‌اند – اخستین صفت‌ها آنهائی هستند که تصور ماده بدون آنها ممکن نیست و دومین صفت‌ها آنهائی هستند که تصور ماده بدون آنها ممکن می‌باشد صفت‌های اخستین مانند جهت پذیری – عدم تداخل و غیره – صفت‌های دویان چون نرمی وزیری وزن ورنک وغیره. اول گوید صفت‌های دسته دوم در نفس جوهر مادی موجود نیست بلکه در عقل هستند نه در ماده – اگذون که همه صفت‌های ماده که ملاک تشخیص آن می‌باشد در عقل ود چه چیز در خارج از ماده باقی می‌ماند؟ هیچ، حز تصور عقلی آن پس مذهب بارگلمی را میتوان اعتبار ماده مذهب تصوری و باعتبار روح مذهب حقیقی خواند

هیوم – برپایه عقاید این دو فیلسوف مذهبی برآورد که باهر دو مخالف است اول ماده را اثبات و روح را انکار نموده بارگلمی بر عکس روح را اثبات کرده و ماده را انکار اما هیوم هم ماده وهم روح را منکر گردید و گفت روح و ماده هر دو در عقل وجود دارند نه در خارج – پس مذهب او

تصویری مخصوص است

برتر اندر روش کیش هیوم را بستنده و گوید دلیل های این فیلسوف انگلیسی از دلیل های دکارت و یارانش بهتر است و باعاظم طبیعی و روحی این زمان بیشتر تطبیق می کند - روش مذهب هیوم را کاملاً نیز قبول نمی کند و آنرا ناقص میداند بلکه مذهبی تازه از خود آورده گه ما آنرا فلسفه خوادنی یا کیش تازه فلسفی روش می خوانیم -

برای در یافت این روش فلسفی تازه باید ذهن خود را از سایر فکرها خالی کرده دقت کنیم به بینیم روش چه میخواهد گوید « در صفحه ۲۴۳ از کتاب «فلسفه» خود می گوید : هنکامی که بخواهیم فلسفه مطابق علوم طبیعی و روانشناسی امروز ایجاد کنیم باید فکر وجود جوهر دائم یا غیر دائم بهر اعتبار که باشد مانند جوهر متصف باست مراد در حالات گوناگون) وغیره را از دماغ بروان کنیم -

باز گشت علوم طبیعی بهر اعتبار که باشد نسبی (چنانکه ایشان گفته) یا طبق نظریه ذره چنانکه شر و بدبختی و هایزنبرگ گفته اند بسوی خوادث است در خصوص الکترون و برتون نیز نمیتوان آنها را جوهر فرد دانست زیرا چنین کاری مثل ایست که لندن یا بروکلین یا وکلا یا یک شخص واحد فرض کنیم . ذره یا جوهر فرد که پایه بنای مادی است خود از واحد های دیگر تشکیل شده که این واحد ها عبارتند از خوادث - بنا بر این ظرفیت الکتریکی مثبت یا منفی خاده است و دوران این دو گرد یکدیگر خاده است - ارتباط الکترون و برتون که تشکیل آتم میدهد (مثلاً ذره یا آتم اورانیوم) عبارت است از دسته زیادی خوادث که یکدیگر پیوسته اند - روشناهی درخش - غرش رعد - صدای بلبل - شلیک توپ - وبالاخره همه جهان جز سلسله خوادث متواالی و مر و ط

چیز دیگری نیست . عقیده وجود ماده برای تحقیق عالم دیگر امروز معنای ندارد - همچنان گفتگو از ذات در روانشناسی باطل است و در باره شخصیت می‌گوئیم : شخصیت عبارتست از مجموعه از حوادث پشت پرهم بطوریکه باره از این حادث تشکیل استخوان یا گوشت یا پی را داده و باره دیگر حافظه یا خیال یا اراده را ایجاد می‌نمایند و مجموعه آنها با صورت خاص شخصیت انسان را می‌سازد -

شخصیت ذاتاً چیزی نیست بلکه عبارتست از مجموعه حوادث که در فریر نظام خاصی قرار گرفته اند

در جهان ذات و صفت مسند و مستدالیه وجود ندارد بلکه هرچه در جهان است حادثه می‌باشد و حادثه گاهی آنچه را که ما صفت خواهیم درست می‌گذاریم و گاهی ذات را می‌سازد قواعد مبتندا و خبر باحقیقت جهان را طه ای ندارد رسول در آغاز فصل ۲۶ از کتاب فلسفه خود گوید : « من تنها بیک قضیه اعتماد دارم و آن اینست که گوییم جهان از حوادث متوالی تشکیل شده - بنا بر این نظریه های ارسطو طالیس و دکارت و پروان آنها را باطل می‌دانم و بجای آنها افکار و نظریه های منکودسکی - اورنس - ایشتن - بور - بلاک - هایزنبرگ را بر می‌گزینم و بنز بجای تقدیمه های گذشته در باره روانشناسی گفتار فرمود - مکدوچل و دقایق دستان فلسفی جدید آلمانی (چشتال) و مقررات مجمع روحی که عقیده ذات و صفت را باطل گرده و ظاهرات روحی را عبارت از حوادث و حرکات متجاور می‌دانند می‌پذیرم . این فلسفه ای است که برتراند رسول با آن عقیده دارد و هر کس بخواهد بر جزئیات آن آگاه شود باید بکتاب فلسفه او رجوع کند